

Kompressor-nebulisaator Nami Cat (NE-C303K-KDE) Nami Cat (NE-C303L-KDE) Nami Cat (NE-C303J-KDE)

Kasutusjuhend



All for Healthcare

IM-NE-C303-E-ET-02-11/2022
Väljaandmise kuupäev: 2022-11-16

Kavandatud kasutus

Meditsiiniline otstarve

See seade on mõeldud kasutamiseks ravimi inhaleerimisel hingamisteede haiguste korral. Kompressor on ette nähtud korduskasutamiseks, pihustikomplekt ja selle lisatarvikud ühel patsiendil kasutamiseks.

Ettenähtud kasutaja

- Seaduslikult sertifitseeritud eksperdid, näiteks arst, õde ja terapeut või tervishoiutöötaja või patsient kvalifitseeritud meditsiinieksperdi juhendamisel.
- Kasutaja peab olema suuteline mõistma nebulisaatori Nami Cat üldiseid kasutamispõhimõtteid ja kasutusjuhendi sisu.

Ettenähtud patsiendil

Igas vanuses isikud, kellel on hingamishäired ning vajavad ravimite sissehingamist.

Keskkond

See seade on mõeldud kasutamiseks meditsiinisutuses (näiteks haiglas, kliinikus või arstikabinetis) ning kodustes tingimustes.

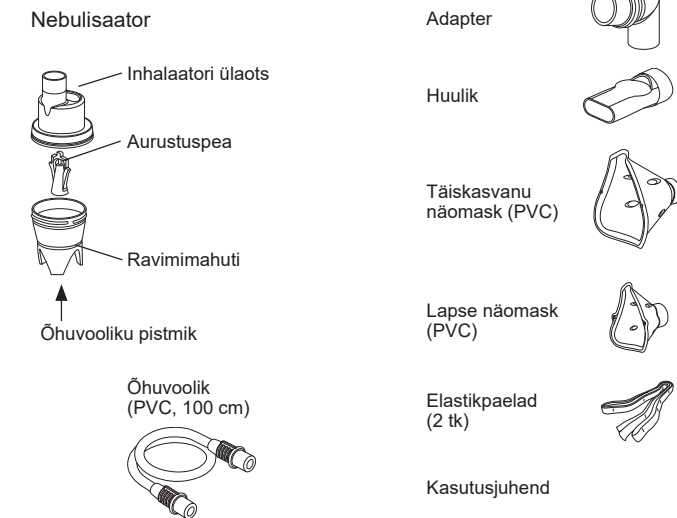
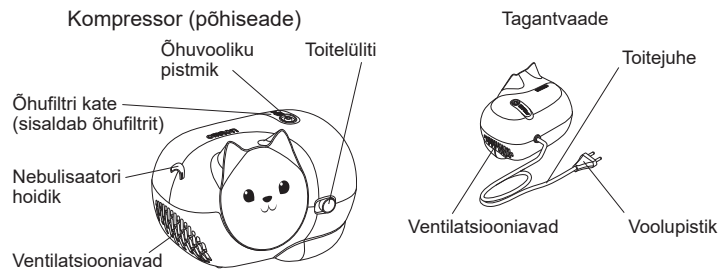
Seadme kasutuskestus

Seadme kasutuskestused on järgneval eeldusel, et toodet kasutatakse selleks, et nebuliseerida 3 korda päevas 10 minuti vältel toatemperatuuril (23 °C). Seadme kasutuskestus võib kasutuskeskkonnast olenevalt erineda.

Kompressor (põhiseade)	5 aastat
Õhuvoolik – Nebulisaator – Huulik – Lapse näomask – Täiskasvanu näomask – Adapter:	1 aasta
Õhufilter:	70 kasutuskorda

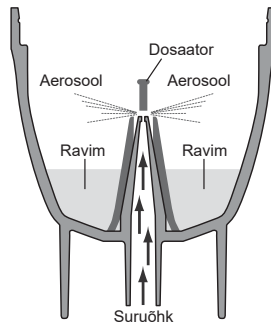
Seadme sagedane kasutamine võib selle kasutuskestust lühendada.

Tundke oma nebulisaatorit



Kuidas nebulisaator töötab

Läbi ravimikanali üles pumbatav ravim segatakse kompressori pumba genereeritud suruõhuga. Ravimiga segatud suruõhk muudetakse väikesteks osakesteks ja pihustatakse, kui need puutuvad kokku aurusti peal asuva plaadiga.



Olulised ohutusjuhised

⚠ Enne kasutamist lugege juhised hoolikalt läbi.

Hoiatus.

- Kasutage seadet ainult ravimiinhalaatorina. Mis tahes muu kasutusviis on väär ja võib olla ohtlik. Tootja ei vastuta väärkasutamise eest.
- Ärge kasutage anesteesia- või hingamisaparaadi osana.
- Pärast kasutamist ja enne puhastamist ühendage voolupistik alati lahti.
- Ärge katke kasutamise ajal ventilatsioonivavid kinni. Selle juhise eiramisel võib kompressor kuumeneda ja selle puudutamisel esineb põletusoht.
- Kompressor ja toitepistik ei ole veekindlad. Ärge laske veel ega muudel vedelikel nende peale sattuda. Kui nii peaks juhtuma, eemaldage seade kohe vooluvõrgust ja kuivatage vedelik ära.
- Ärge püüdke seadet parandada. Vt jaotist Veaoitsing.
- Hoidke seadet imikutele ja lastele kättesaamatus kohas. Seade võib sisaldada väikesi osi, mida on võimalik alla neelata.
- Tagage pidev järelvalve, kui seda seadet kasutavad lapsed või invaliidid, või kui seda kasutatakse neil või nende lähedal.
- Järgige arstilt või hingamisterapeutidilt saadud suuniseid ravimi tüübi, annuse ja raviskeemi kohta.
- Seda toodet ei tohi kasutada patsientidel, kes ei ole teadvusel või ei hinga spontaanselt.
- Lahutage õhuvoolik pärast ravikorda nebulisaatori komplekti ja kompressori küljest.
- Toitepistik ja õhuvoolik võivad oma pikkuse tõttu olla poomisohtlikud.
- Kasutage kompressorit kohas, kus voolupistik on ravi ajal hõlpsasti ligipääsetav.
- Kui teil tekib kasutamise ajal allergiline reaktsioon või esineb muid probleeme, lõpetage kohe seadme kasutamine ja pidage nõu arstiga.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi 30 cm raadiuses olla mobiiltelefone ega muid elektromagnetvälja tekitavaid elektriseadmeid. Need võivad põhjustada seadme talitlushäireid.

- Ärge kasutage kompressor-nebulisaatorit taimsete õlide, tömmiste ega tinktuuride sissehingamiseks.
- Pihustikomplekt ja selle lisatarvikud on mõeldud kasutamiseks ühel patsiendil. Ärge kasutage mitmel patsiendil, kasutage iga patsiendi puhul uusi lisatarvikuid.
- Puhastage osi pärast igat kasutust ja tavakasutuse ajal desinfitseerige neid kord nädalas.

Kuidas kasutada

- Veenduge, et toitelüliti oleks väljalülitatud asendis (O) ja toitepistik oleks toitevõrgust lahutatud.
- Eemaldage inhalaatori ülaosa ravimimahuti küljest.
 - Pöörake inhalaatori ülaosa vastupäeva.
 - Tõstke inhalaatori ülaosa ravimimahutilt.
- Kontrollige, kas aurustuspea on ravimimahutis.
- Pange õige kogus väljakirjutatud ravimit ravimimahutisse.
- Pange inhalaatori ülaosa tagasi ravimimahutile.
 - Asetage inhalaatori ülaosa ravimimahutile.
 - Pöörake inhalaatori ülaosa päripäeva.
- Kinnitage adapter ja näomask või huulik kindlalt nebulisaatori külge.
- Ühendage õhuvoolik. Pöörake veidi õhuvooliku pistikut ja lükake see korralikult õhuvooliku pistikusse.
- Hoidke nebulisaatorit nii, nagu on paremal näidatud. Järgige arstilt või hingamisterapeutidilt saadud suuniseid.

⚠ **Ettevaatus!** Ärge kallutage nebulisaatorit üheski suunas üle 30 kraadi. Ravim võib voolata suhu või on nebuliseerimine ebaefektiivne.
- Ühendage voolupistik vooluvõrku.

Märkus: Ärge pange seadet kohta, kus selle toitejuhtme lahtiühendamine on raskendatud.
- Keerake toitelüliti sisselülitatud (I) asendisse. Kompressori käivitumisel algab nebuliseerimine ja tekitatakse aerosooli. Hingake ravimit ettevaatlikult sisse. Hingake läbi nebulisaatorikomplekti välja.
- Kui manustamine on lõpetatud, lülitage toide välja ja eemaldage kompressor vooluvõrgust.

Puhastamine ja desinfitseerimine

Enne nebulisaatori osade puhastamist ja desinfitseerimist peske korralikult käsi. Desinfitseerige seadme osad alati enne esmakordset kasutamist ja kui seadet ei ole pikka aega kasutatud. Iga kasutuskorra järel tühjendage nebulisaator ravimist ja puhastage selle osad. Nii väldite ebaefektiivset nebuliseerimist ja vähendate infektsiooniohtu. Lugege allolevaid juhiseid.

• **Nebulisaatori, näomaskide, huuliku ja adapteri puhastamine**
Võtke nebulisaator täielikult osadeks lahti. Peske osi õrnatoimelise neutraalse puhastusvahendiga sooja vees. Loputage neid põhjalikult puhta sooja kraaniveega, raputage õrnalt ära üleliigne vesi ja laske puhtas kohas õhu käes kuivada.

• **Kompressori puhastamine**
Kõigepealt vaadake, kas toitepistik on seinapistikupesast eemaldatud. Pühkige puhtaks vees või õrnatoimelises neutraalses puhastusvahendis niisutatud pehme lapiga.

• **Kondensatsioonivee eemaldamine õhuvoolikust**
Kui õhuvoolikus on niiskust, järgige allolevaid juhiseid. Kontrollige, et õhuvoolik on kompressoriga ühendatud. Eraldage õhuvoolik nebulisaatori küljest. Lülitage kompressor sisse ja puhuge selle abil õhuvoolikust õhku läbi, et voolik kuivatada.

• **Nebulisaatori, näomaskide, huuliku ja adapteri desinfitseerimine**
Desinfitseerige alati osi enne toote esmakordset kasutamist ja pärast seda, kui toodet pole pikemat aega kasutatud. Desinfitseerige osi üks kord nädalas. Osad peaksid vastu pidama umbes 50 desinfitseerimiskorrale. Kui detailid on tugevalt määrdunud, asendage need uutega. Nebulisaatorit, näomaske, huulikut ja adapterit võib desinfitseerida keemiliste desinfitseerimisvahenditega nagu etanool, naatriumhüpoklorit (Milton), kvaternaarne ammoonium (Osvan), kloorheksidiin (Hibitane) ja amfoteersed pindaktiivsed ained (Tego), järgides toote juhiseid ja loputades puhta sooja veega. Jätke õhu käte kuivama. **Märkus:** Ärge kunagi kasutage puhastamisel benseeni, vedeldit ega tuleohtlikke kemikaale. (Lateksivabu) elastikpaelu ei tohi desinfitseerida. Eemaldage need näomaskide desinfitseerimise ajaks.

• **Keetmine**
Pihustikomplekti, huulikut ja adapterit saab samuti desinfitseerida, kui neid keeta vähemalt 5 minutit suures koguses vees. Pärast keetmist võtke osad ettevaatlikult välja, raputage liigne vesi maha ja laske neil puhtas keskkonnas õhu käes kuivada. **Märkus:** Ärge keetke näomaski ega õhuvoolikut.

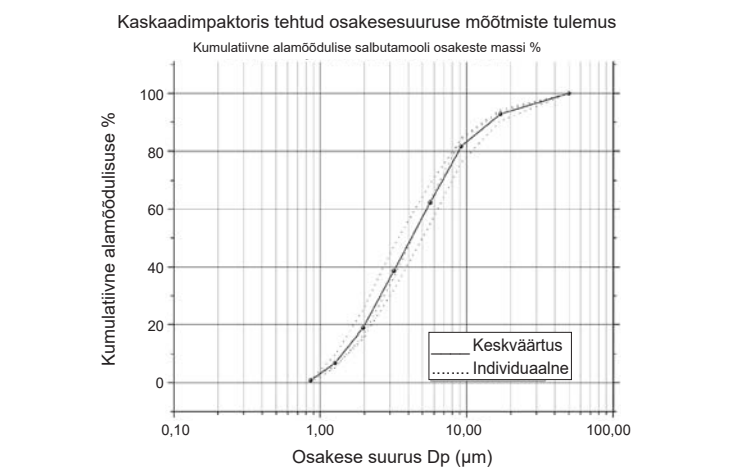
• **Õhufiltri asendamine**
Kui õhufiltri värv on muutunud või on seda kasutatud rohkem kui 70 korda, asendage see uuega. Õhufiltri ostmise kohta lugege jaotisest "Muud valikulised/ asendatavad tarvikud". Eemaldage õhufiltri kate, kasutades lapikut kruvikeerajat, nagu on näidatud joonisel; eemaldage filter ja paigaldage uus. Asetage õhufiltri kate tagasi omale kohale.

Märkus: Ärge peske ega puhastage õhufiltrit. Kui õhufilter saab märjaks, asendage see. Niisked õhufiltrid võivad põhjustada ummistusi.

Tehnilised andmed

Toote kategooria:	Aerosoolravi varustus
Toote kirjeldus:	Kompressor-nebulisaator
Mudel (kood):	Nami Cat (NE-C303K-KDE/NE-C303L-KDE/NE-C303J-KDE)
Nimipinge:	230 V ~50 Hz
Tarbitav võimsus:	150 VA (75 W)
Kasutusrežiim:	Pidevkasutus
Õhutemperatuur/õhuniiskus/ õhurõhk kasutamisel:	+5 °C kuni +40 °C / 15% kuni 85% / 700 kuni 1060 hPa
Õhutemperatuur/õhuniiskus/ õhurõhk hoiundamisel ja transportimisel:	-20 °C kuni +60 °C / 5% kuni 95% / 500 kuni 1060 hPa
Klassifikatsioonid:	BF-tüüpi (kontaktosa): Huulik ja näomaskid II klass (kaitse elektrilöögi vastu)
IP-kaitseklass:	IP21 (sissepääsukaitse)
Kompressori kaal:	Umbes 1,1 kg (ainult kompressor)
Kompressori mõõtmed:	Umbes 180 (L) × 135 (K) × 148 (S) mm
Pakendi sisu:	Kompressor, nebulisaator, õhuvoolik (PVC, 100 cm), huulik, adapter, täiskasvanu näomask (PVC), lapse näomask (PVC), kasutusjuhend
Ravimivedeliku tüüp:	Lahus, suspensioon
Sobivad ravimikogused:	Minimaalselt 2 ml – maksimaalselt 12 ml
Heli: Müratase (1 m kaugusel)	Umbes 58 dB
Pihustukiirus (NaCl 0,9%) (kaalu kaotuse järgi):	Umbes 0,35 ml/min
Aerosooli väljastuskiirus**:	Umbes 0,09 ml/min
1 minuti jooksul väljastatud täitemahu protsent**:	Umbes 3%
Aerosooli väljastamine**:	Umbes 0,58 ml
Jääkmaht**:	Umbes 1,2 ml
Osakeste suurus (MMAD)**:	Umbes 4,3 µm
GSD**:	Umbes 2,5
Hingatav fraktsioon < 5 µm**:	Umbes 56%
Aerosooli fraktsioon < 2 µm**:	Umbes 20%
Aerosooli fraktsioon 2 µm kuni 5 µm**:	Umbes 36%
Aerosooli fraktsioon > 5 µm**:	Umbes 44%

MMAD = keskmine aerodünaamiline massidiameter
GSD = geomeetriline standardhälve
** 3 ml, 0,1% salbutamooli 0,9% NaCl lahuses.



<p>Sümbolite kirjeldus</p>			
	Lugege kasutusjuhendit		Niiskuspiirang
	Kasutaja vajadus vaadata kasutusjuhendit		Õhurõhupiirang
	Kontaktosa – BF-tüüpi, elektrilöögi (lekkevoolu) vastase kaitse tase		Toide SEES
	II klass Kaitse elektrilöögi vastu		Toide VÄLJAS
IP XX	Varjestatud kaitse määr standardi IEC 60529 järgi		Vahelduvvool
	CE-märgistus		Meditsiiniseade
	Partiinumber		Valmistamiskuupäev
	Seerianumber		Seadme kordumatu identifitseerimistunnus
	Temperatuuripiirang		
Toote tootmiskuupäev on seerianumbri sees, mis asub tootel ja/või müügipakendil: esimesed 4 märki tähendavad tootmisaastat, järgmised 2 märki tähendavad tootmiskuud.			

- Üldmärkused:
- IP-klassifikatsioon näitab korpuse kaitsetaset standardi IEC 60529 järgi. Kompressor on kaitstud vähemalt 12 mm läbimõõduga tahkete võõrkehade (näiteks sõrme) eest ja tavakasutusel probleeme tekitada võivate vertikaalselt langevate veetilkade eest.
 - Tootja jätab endale õiguse muuta tehnilisi näitajaid ilma eelneva etteteatamiseta.
 - Seade ei pruugi töötada, kui temperatuur ja pingenäitajad erinevad spetsifikatsioonides määratletutest.
 - See seade (kompressor, pihustikomplekt, õhuvoolik, huulik, adapter, täiskasvanu ja lapse mask) vastab Euroopa standardi EN ISO 27427:2019 Anesteesia- ja hingamisvarustus – Pihustisüsteemid ja osad nõuetele.
 - Pihusti toimimine võib muutuda selliste ravimitega nagu suspensioonid või kõrge viskoossusega lahused. Täpsemaid andmeid leiате müügiesindaja teabelehelt.
 - Osakeste suuruse jaotuvus ja aerosooliväljund võivad varieeruda olenevalt toote, ravimi ja keskkonnaolude (nagu temperatuur, niiskus ja atmosfäärirõhk) kombinatsioonist.
 - Pihusti jõudlus põhineb testimisel, milles kasutati täiskasvanu ventilatoorseid mustreid, mis erinevad tõenäoliselt pediatrilise või väikelaste populatsiooni mustritest.

Veotsing

Kui kasutamise ajal ilmneb mõni alljärgnev probleem, tuleb kõigepealt veenduda, et 30 cm raadiuses ei ole ühtegi teist elektriseadet. Kui probleem püsib, vaadake allolevat tabelit.

Seade ei lülitu sisse

- Veenduge, et toitepistik on korralikult pistikupesas.
- Veenduge, et toitelüliti on sisselülitatud asendis (**I**).
- Seade lülitub sisse, kuid ei nebuliseeri*
- Veenduge, et aurustuspea on korralikult nebulisaatorile kinnitatud.
- Veenduge, et õhuvoolik ei ole kokku pigistatud ega keerdus.
- Kontrollige, et õhufilter pole ummistunud ega must. Vajaduse korral vahetage välja.
- Veenduge, et nebulisaatorisse on lisatud piisavas koguses ravimit.
- Seade lõpetab keset kasutamist töötamise*.
- Termokatkesti on seadme ühel alljärgnevatest põhjustest välja lüütanud:
 - seade töötas keskkonnas, kus temperatuur oli üle 40 °C;
 - ventilatsiooniaavad olid kaetud.

Ärge püüdke seadet parandada. Ärge avage ega/või tehke seadet ümber. Kasutaja ei tohi ühtegi seadme osa hooldada. Tagastage seade volitatud OMRONI jaemüügipunkti või müügiesindajale. Kõigist selle seadmega seotud rasketest juhtumitest teatage tootjale ja asukohaliikmesriigi pädevale asutusele.

Garantii

Täname, et ostsite OMRONI toote. Käesolev toode on valmistatud väga hoolikalt ja selle tootmisel on kasutatud ainult väga kvaliteetseid materjale. Toode on töökindel ja toimiv eeldusel, et kasutate toodet õigesti ja hooldate nii, nagu on kirjeldatud kasutusjuhendis. OMRON annab sellele tootele 3-aastase garantii alates ostukuupäevast. OMRON garanteerib selle toote õige ehituse, valmistamise ja materjalid. Garantiiperioodi jooksul parandab või asendab OMRON toote mistahes vigased osad ilma tööjõu või osadega kaasneva kuluta. Garantii ei kata alljärgnevat:

- transpordikulud ja -riskid;
- volitamata isikute tehtud remondist tingitud paranduskulud ja/või defektid;
- perioodilised ülevaatused ja hooldus;
- valikuliste tarvikute või muude tarvikute rikked või kulumine, kui vastavat garantiid pole selgesõnaliselt eespool antud (välja arvatud põhiseade);
- nõude tagasilükkamisest tulenevad kulud (nende eest tuleb tasuda);
- mis tahes kahju, muu hulgas isikukahju, mis on tekkinud juhuslikult või tingitud väärkasutusest.

Kui tekib vajadus garantiiteenuste järele, pöörduge edasimüüja poole, kellelt toote ostsite, või OMRONI volitatud maaletooja poole. Aadressi leiате toote pakendilt / teabematerjalist või saate spetsialiseerunud jaemüüjalt. Garantii alla kuuluv remont või asendamine ei pikenda ega uuenda garantiiperioodi. Garantii on tagatud üksnes siis, kui kogu toode on tagastatud koos jaemüüja poolt tarbijale väljastatud originaalarve/kassatšekiga. OMRON jätab endale õiguse keelduda garantiiteenustest juhul, kui on antud ebaselget teavet.

Valikulised meditsiinilised lisatarvikud


Toote kirjeldus	Mudel
Nebulisaator	NEB6024
Täiskasvanu näomask (PVC)	NEB6007
Lapse näomask (PVC)	NEB6008
Huulik	NEB6019
Adapter	NEB6015
Õhuvoolik (PVC, 100 cm)	NEB6004
Ninaloputusvahend*	NEB6014



* Aitab kinnise nina puhul nina puhastada.

Muud valikulised/asendatavad tarvikud

Toote kirjeldus	Mudel
Õhufiltri komplekt (sisu: 3 tükki)	3AC408

Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta
See ettevõtte 3A HEALTHCARE S.r.l. toodetud seade on kooskõlas elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standardiga EN 60601-1-2:2015. EMÜ standardi kohane lisadokumentatsioon on saadaval OMRON HEALTHCARE EUROPE'i aadressil, mis on kirjas käesolevas juhendis, ja veebisaidil www.omron-healthcare.com.

-  **KASUTUSEST KÕRVALDAMINE (direktiiv 2012/19/EL elektroonikaromude kohta)** Seda toodet ei tohi käidelda koos tavaliste olmejäätmetega, vaid see tuleb viia kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Täiendavat teavet saate kohalikust omavalitsusest, jäätmete kõrvaldamise teenust pakkuvatest punktidest või teile toote müünud jaemüüjalt.

<p>Tootja</p> 	<p>3A HEALTH CARE S.r.l. Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Itaalia</p>
<p>Turustaja</p> 	<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLAND www.omron-healthcare.com</p>
<p>Tütarettevõtjad</p>	<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors</p> <p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors</p>

Valmistatud Itaalias